

Υπόθεση C-355/90

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

«Διατήρηση των αγρών πτηνών — Ζώνες ειδικής προστασίας»

Έκθεση ακροατηρίου	I - 4223
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα W. Van Gerven της 9ης Ιουνίου 1993	I - 4241
Απόφαση του Δικαστηρίου της 2ας Αυγούστου 1993	I - 4272

Περίληψη της αποφάσεως

1. Περιβάλλον — Διατήρηση των αγρών πτηνών — Οδηγία 79/409 — Διαφύλαξη, διατήρηση και αποκατάσταση των οικοτόπων — Υποχρεώσεις των κρατών μελών — Έκταση (Οδηγία 79/409 του Συμβουλίου, άρθρα 3 και 4)
2. Περιβάλλον — Διατήρηση των αγρών πτηνών — Οδηγία 79/409 — Μέτρα ειδικής προστασίας — Υποχρεώσεις των κρατών μελών — Εξαιρέσεις — Ανάγκη υπάρξεως γενικού συμπερόντος που υπερισχύει των οικολογικών στόχων — Αποκλεισμός των οικονομικών και ψυχαγωγικών απαιτήσεων (Οδηγία 79/409 του Συμβουλίου, άρθρο 4)

3. *Περιβάλλον — Διατήρηση των αγρών πτηνών — Οδηγία 79/409 — Οριοθέτηση και τροποποίηση των ζωνών ειδικής προστασίας — Έξουσία εκτιμήσεως των κρατών μελών — Όρια (Οδηγία του Συμβουλίου 79/409, άρθρα 4, § 1, και 4)*

1. Τα άρθρα 3 και 4 της οδηγίας 79/409, που αφορά τη διατήρηση των αγρών πτηνών, υποχρεώνουν τα κράτη μέλη να διαφυλάττουν, συντηρούν και αποκαθιστούν τους βιοτόπους των εν λόγω πτηνών ως τοιούτους λόγω της οικολογικής τους αξίας. Οι υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από τα άρθρα αυτά υφίστανται και πριν διαπιστωθεί μείωση του αριθμού των πτηνών ή καταστεί υπαρκτός ο κίνδυνος εξαφάνισης προστατευομένου είδους.
 2. Κατά την εφαρμογή της οδηγίας 79/409, που αφορά τη διατήρηση των αγρών πτηνών, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επικαλούνται κατά το δοκούν λόγους εξαιρέσεως που αντλούνται από το ότι λαμβάνονται υπόψη άλλα συμφέροντα. Προκειμένου ειδικότερα για την υποχρέωση λήψεως μέτρων ειδικής διατηρήσεως για ορισμένα είδη, που τίθεται με το άρθρο 4 της οδηγίας, οι λόγοι αυτοί, για να μπορούν να γίνουν δεκτοί, πρέπει να ανάγονται σε ένα γενικό συμφέρον που υπερτερεί του συμφέροντος στο οποίο εδράζεται ο επιδιωκόμενος με την οδηγία οικολογικός στόχος. Ειδικότερα, τα συμφέροντα που αναφέρονται στο άρθρο 2 της οδηγίας, δηλαδή οι οικονομικές και ψυχαγωγικές απαιτήσεις, δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη, δεδομένου ότι η διάταξη αυτή δεν αποτελεί αυτοτελή εξαίρεση από το σύστημα προστασίας που θεσπίζεται με την οδηγία.
 3. Για να επιλέξουν τα καταλληλότερα εδάφη για την κατάταξη σε ζώνες ειδικής προστασίας κατά το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/409, που αφορά τη διατήρηση των αγρών πτηνών, τα κράτη μέλη έχουν ορισμένα περιθώρια εκτιμήσεως τα όρια των οποίων συνίστανται στο γεγονός ότι η κατάταξη των ζωνών αυτών διέπεται από ορισμένα κριτήρια ορνιθολογικής φύσεως που καθορίζονται από την οδηγία, όπως η παρουσία πτηνών που απαριθμούνται στο παράρτημα I της οδηγίας, αφενός, και ο χαρακτηρισμός ενός οικοτόπου ως υγροτόπου, αφετέρου.
- Αντιθέτως, τα κράτη μέλη δεν είναι δυνατόν να διαθέτουν τα ίδια περιθώρια εκτιμήσεως στο πλαίσιο του άρθρου 4, παράγραφος 4, της οδηγίας, όταν τροποποιούν ή μειώνουν την έκταση των ζωνών αυτών.